

JACK WEATHERFORD

GENGHIS
KHAN
AND THE MAKING OF
THE MODERN
WORLD

成吉思汗
与
今日世界之形成

[美]杰克·威泽弗德 著 温海清 姚建根 译



GENGHIS KHAN AND THE MAKING OF THE MODERN WORLD by JACK WEATHERFORD

Copyright©2004 by Jack Weatherford

This translation published by arrangement with Crown Publishers, an imprint of The Crown Publishing Group, a division of Penguin Random House LLC.

Simplified Chinese Copyright © 2017 by Chong Qing Publishing Group

All rights reserved.

版贸核渝字(2011)第52号

图书在版编目(CIP)数据

成吉思汗与今日世界之形成 / (美) 杰克·威泽弗德 著:

温海清, 姚建根 译. — 重庆: 重庆出版社, 2017.9 (2017.11重印)

书名原文: Genghis Khan and the Making of the Modern World

ISBN 978-7-229-12210-2

I. ①成… II. ①杰… ②温… ③姚… III. ①成吉思汗(1162-1227) — 人物研究②中国历史 — 研究 — 元代 IV. ①K827=47②K247.07

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第078871号

成吉思汗与今日世界之形成

CHENGJISIHAN YU JINRI SHIJIE ZHI XINGCHENG

[美] 杰克·威泽弗德 著

温海清 姚建根 译

策划: 同策 华章同人

出版监制: 伍志 徐宪江

责任编辑: 陈丽

特约编辑: 李翔

责任印制: 杨宁

营销编辑: 张宁 胡刚

装帧设计: 视觉共振设计工作室



重庆出版集团
重庆出版社

出版

(重庆市南岸区南滨路162号1幢)

投稿邮箱: bjhzt@vip.163.com

北京汇瑞嘉合文化发展有限公司 印刷

重庆出版集团图书发行有限公司 发行

邮购电话: 010-85869375/76/77转810



重庆出版社天猫旗舰店
cqpbs.tmall.com

全国新华书店经销

开本: 880mm × 1230mm 1/32 印张: 13.75 字数: 326千

2017年9月第1版 2017年11月第2次印刷

定价: 59.80元

如有印装质量问题, 请致电023-61520678

版权所有, 侵权必究

目录

致中国读者 / 10

代序：另一种视角的蒙古史 / 16

导言：消逝的征服者 / 32

第一部分

草原争雄：1162—1206

1 一块凝血 / 62

2 三河传说 / 100

3 群汗逐鹿 / 132

第二部分

蒙古人的世界征战：1211—1261

4 唾弃黄金可汗 / 164

5 算端与可汗的较量 / 198

6 发现欧洲、征服欧洲 / 230

7 权力场上的皇后们 / 268

第三部分

全球的觉醒：1262—1962

8 忽必烈汗和新蒙古帝国 / 312

9 他们的“金光” / 342

10 帝国的影子 / 370

结束语

不朽的成吉思汗精神 / 400

再版译后记 / 410

参考文献 / 413



CONTENTS

Introduction for Chinese Readers / 10

Prologue: Another Perspective of Mongolian History / 16

Introduction: The Missing Conqueror / 32

Part I The Reign of Terror on The Steppe:1162—1206

1 The Blood Clot / 62

2 Tale of Three Rivers / 100

3 War of the Khans / 132

Part II The Mongol World War: 1211—1261

4 Spitting on the Golden Khan / 164

5 Sultan Versus Khan / 198

6 The Discovery and Conquest of Europe / 230

7 Warring Queens / 268

Part III The Global Awakening:1262—1962

8 Khubilai Khan and the New Mongol Empire / 312

9 Their Golden Light / 342

10 The Empire of Illusion / 370

Epilogue: The Eternal Spirit of Genghis Khan / 400

Reprint Translation Postscript / 410

Selected Bibliography / 413

A stylized portrait of Genghis Khan with a long white beard and a white headband, set against a textured, aged background. The portrait is the central focus of the book cover.

JACK WEATHERFORD
**GENGHIS
KHAN**
AND MAKING OF
THE MODERN
WORLD

成吉思汗
与
今日世界之形成

[美]杰克·威泽弗德 著 温海清 姚建根 译

威泽弗德是一位天才演说家……他从自己领悟的深度，成功塑造了成吉思汗的形象。威泽弗德的记述为我们提供了大量鲜为人知的真实故事和耳目一新的观点。

——《出版家周刊》

我为作者写这本书所付出的异常努力所感动，惊叹一位人类学者居然能如此细致入微地复原出已经消失在人们记忆中的历史。

——著名学者 葛剑雄

威泽弗德的《成吉思汗与今日世界之形成》是我的最爱。这是一本令人着迷的书，它以一个全新的视角刻画了成吉思汗。

——印度前总理 曼莫汉·辛格

JACK WEATHERFORD
**GENGHIS
KHAN**
AND THE MAKING OF
THE MODERN
WORLD

伟大的历史人物，不能被整齐地卷塞在书皮之间，也不能像受压的植物标本被熨平……当事件本身从人们的视野中淡去后，它们的影响还将长期存在。就像一记钟的振荡声一样，在停止敲击之后，我们仍可以感觉到它。成吉思汗离开历史舞台已经很长时间了，但他的影响将持续地萦绕在我们这个时代。

——本书作者 杰克·威泽弗德

上架建议：历史·畅销

ISBN 978-7-229-12210-2



9 787229 122102 >



定价：59.80元



目录

致中国读者 / 10

代序：另一种视角的蒙古史 / 16

导言：消逝的征服者 / 32

第一部分

草原争雄：1162—1206

1 一块凝血 / 62

2 三河传说 / 100

3 群汗逐鹿 / 132

第二部分

蒙古人的世界征战：1211—1261

4 唾弃黄金可汗 / 164

5 算端与可汗的较量 / 198

6 发现欧洲、征服欧洲 / 230

7 权力场上的皇后们 / 268

第三部分

全球的觉醒：1262—1962

8 忽必烈汗和新蒙古帝国 / 312

9 他们的“金光” / 342

10 帝国的影子 / 370

结束语

不朽的成吉思汗精神 / 400

再版译后记 / 410

参考文献 / 413



CONTENTS

Introduction for Chinese Readers / 10

Prologue: Another Perspective of Mongolian History / 16

Introduction: The Missing Conqueror / 32

Part I The Reign of Terror on The Steppe:1162—1206

1 The Blood Clot / 62

2 Tale of Three Rivers / 100

3 War of the Khans / 132

Part II The Mongol World War: 1211—1261

4 Spitting on the Golden Khan / 164

5 Sultan Versus Khan / 198

6 The Discovery and Conquest of Europe / 230

7 Warring Queens / 268

Part III The Global Awakening:1262—1962

8 Khubilai Khan and the New Mongol Empire / 312

9 Their Golden Light / 342

10 The Empire of Illusion / 370

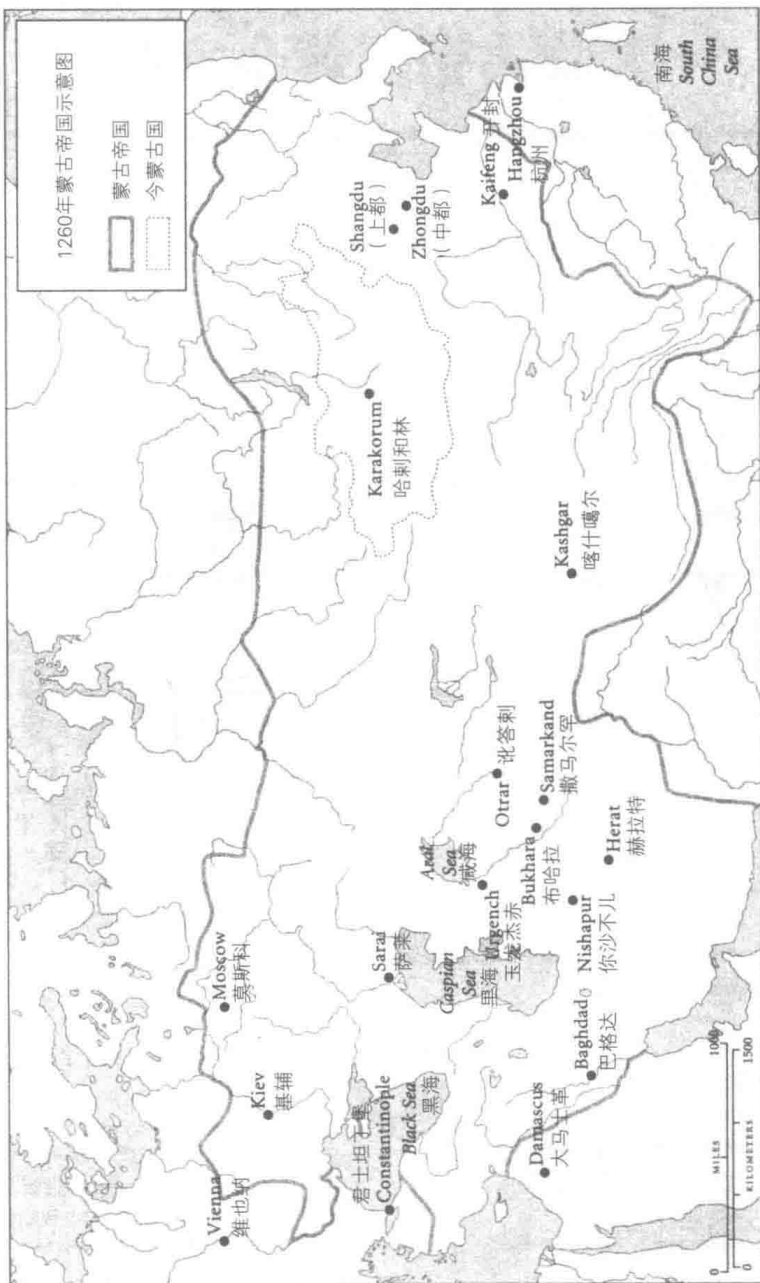
Epilogue: The Eternal Spirit of Genghis Khan / 400

Reprint Translation Postscript / 410

Selected Bibliography / 413

1260年蒙古帝国示意图

蒙古帝国
今蒙古国



大蒙古帝国黄金家族

成吉思汗—孛儿帖可敦

(1206—1227)

术赤

察合台

窝阔台—脱列哥那

(1229—1241) (1241—1246)

拖雷—唆鲁禾帖尼

(1227—1229)

贵由—斡兀立·海迷失

(1246—1248) (1248—1251)

蒙哥

(1251—1259)

忽必烈

(1260—1294)

旭烈兀

阿里不哥

(1260—1264)

拔都

钦察汗国
(俄罗斯)

莫卧儿帝国
(印度)

元朝
(中国)

伊利汗国
(伊朗与伊拉克)

这位高贵的君王叫成吉思汗，
在他的那个时代威名远扬，
任何地方，任何区域，
都不曾出现过这样一位杰出的万物之主。

——乔叟《坎特伯雷故事集》(1395年)

This noble king was called Genghis Khan, Who in his
time was of so great renown that there was nowhere in no
region so excellent a lord in all things.

Geoffrey Chaucer "The Squire's Tale," *The Canterbury Tales*(c. 1395)

▶ Introduction for
Chinese Readers

▶ 致中国读者

蒙古人统一中国之时，他们继承了一种古代文明，并将之转变为一个现代世界：从北冰洋扩展到阿拉伯海，从太平洋延展至地中海。正如马可·波罗在其作品中所明确指出的，在世界历史上，从未出现过一個像中国皇帝治下那样经久不衰、发达强盛的帝国。但是，不知何故，近几个世纪以来，我们忽视了蒙古帝国，忽视了中国在我们今日所知的经济、商业、政治体系中所扮演的角色。

我出生于南卡罗来纳州的一户农家，该州是美国最贫困的州之一。我们种了棉花、烟草、蔬菜，养了很多猪和鸡。我家不通电，没有厕所，也不接自来水，而且，因为我的祖父母没有受过教育，所以家里没有任何藏书。但是，在我上学之后，通过图书馆，我发现了一个新的世界。我并不是一个好学生：在本该做功课的时候，我却想读有关成吉思汗或马可·波罗的历险故事；我总能弄到关于蒙古人和中国的任何书籍。我从旧杂志上剪下反

映商朝、汉朝历史的图片，开始制成自己的小册子。如今回望人生，我意识到，从那时起，我就已经开始写这本书了。

在某处看书的地方，我无意间发现一本由北京外文出版社出版的中国历史书。我第一次看到来自亚洲视角的崭新历史。我需要更多的书，直到美国邮政部对我发出严厉警告：我正在接受中国的共产主义宣传。他们拒绝给我递送书籍，除非我在一份正式文件上签字，承认自己有意接收那些包裹，要对其内容负责，并承认自己的行为可能是非法的，是对美国的威胁。我收到每一本书都要被迫签署一份新文件。但这很值得。每签一张表格，就读一册书；它们永远改变了我对世界的看法。

我沉湎于此，无法自拔，下一步我想学中文，可是我的生活环境没能提供机会。我碰到了最主要的一个障碍，只好放弃。我从未成为一名中国学学者，然而我心依旧。当我以人类学教授的身份开始执教，专攻美洲部落对世界文化的贡献的时候，蒙古历史仍然在我脑海中迸出火花，中国依然让我着迷。

到了20世纪80年代，我终于有机会造访中国。走过精美高雅的紫禁城城门，漫步在庄严宏伟的天安门广场，参观令人惊叹的西安出土文物，游览苍翠繁茂的南京园林，目睹热闹非凡的香港口岸，瞻仰历史悠久的拉萨庙宇，此时此刻，童年梦想尽在眼前成真。接下来的十年，我得以访问蒙古国和俄罗斯的蒙古地区，并继续自己在中国的探索。我已年过半百，再当一回学生颇感勉为其难。虽然我不是亚洲学者，可我认为，过去西方学者把丰富多彩、生机勃勃的亚洲历史束之高阁了。我有上当受骗之感，也为此而厌倦。我想知道历史的真相，想真正